

Keski viikko 16. huhtikuuta 2014

P7_TA(2014)0420

Polkumyynnillä muista kuin EU:n jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta ja muista kuin EU:n jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautuminen *I**

Euroopan parlamentin lainsäädäntöpäätöslauselma 16. huhtikuuta 2014 ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 muuttamisesta (COM(2013)0192 – C7-0097/2013 – 2013/0103(COD))

(Tavallinen lainsäätämismenettely: ensimmäinen käsittely)

(2017/C 443/93)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (COM(2013)0192),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 207 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0097/2013),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon kansainvälisen kaupan valiokunnan mietinnön (A7-0053/2014),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan ⁽¹⁾;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

P7_TC1-COD(2013)0103

Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu ensimmäisessä käsittelyssä 16. huhtikuuta 2014, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o .../2014 antamiseksi polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 597/2009 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

⁽¹⁾ Perustuu 5. helmikuuta 2014 hyväksytyihin tarkistuksiin (hyväksytyt tekstit, P7_TA(2014)0082).

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyjärjestystä ⁽¹⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tulevalta polkumyynnillä tapahtuvalta ja tuetulta tuonnilta suojautumista koskevista yleisistä säännöistä säädetään neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1225/2009 ⁽²⁾ ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 597/2009 ⁽³⁾, jäljempänä yhdessä "asetukset". Asetukset annettiin alunperin vuonna 1995, kun Uruguayn kierros saatiin päätökseen. Koska asetuksia oli tämän jälkeen muutettu lukuisia kertoja, komissio päätti vuonna 2009 kodifoida asetukset selkeyden ja järjeistämisen vuoksi.
- (2) Vaikka asetuksia on muutettu, niiden toimivuutta ei ole tarkasteltu perusteellisesti vuoden 1995 jälkeen. Tästä syystä komissio käynnisti asetusten tarkastelun vuonna 2011, jotta voitaisiin ottaa paremmin huomioon muun muassa yritysten tarpeet 2000-luvun alussa.
- (3) Tarkastelun perusteella tietyt asetusten säännöksiä olisi muutettava, jotta voidaan lisätä avoimuutta ja ennakoitavuutta, säätää tehokkaista toimenpiteistä **kolmansien maiden** vastatoimien torjumiseksi, lisätä tehokkuutta ja parantaa täytäntöönpanoa sekä optimoida tarkastelukäytännöt. ~~Lisäksi tietyt käytännöt, joita polkumyynnin ja tukien vastaisissa tutkimuksissa on viime vuosina sovellettu, olisi sisällytettävä asetuksiin. [tark. 1]~~
- (4) ~~Polkumyynnin ja tukien vastaisten tutkimusten avoimuuden ja ennakoitavuuden parantamiseksi osapuolille, joihin väliaikaisten polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteiden käyttöönotto vaikuttaa, erityisesti tuojille, olisi ilmoitettava tällaisten toimenpiteiden lähestyvistä käyttöönotosta. Myönnetyn määräajan olisi vastattava aikaa, joka kuluu sillä välillä, kun täytäntöönpanosäädöksen luonnos on toimitettu asetuksen (EY) N:o 1225/2009 15 artiklalla perustetulle polkumyöntikomitealle ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 25 artiklalla perustetulle tukien vastaiselle komitealle ja kun komissio on hyväksynyt kyseisen säädöksen. Määräaika vahvistetaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 3 artiklan 3 kohdassa. Myös silloin, kun tutkimusten perusteella ei ole aiheellista ottaa käyttöön väliaikaisia toimenpiteitä, olisi asianmukaista ilmoittaa osapuolille etukäteen riittävän ajoissa, että toimenpiteitä ei aiota ottaa käyttöön. [tark. 2]~~
- (5) ~~Viejille ja tuottajille olisi annettava lyhyt määräaika ennen väliaikaisten toimenpiteiden käyttöön ottamista, jotta ne voivat tarkistaa yksilöllistä polkumyynti- tai tukimarginaaliaan koskevat laskelmat. Laskuvirheet voitaisiin siten korjata ennen toimenpiteiden käyttöön ottamista. [tark. 95]~~
- (6) Jotta voidaan toimia tehokkaasti vastatoimien torjumiseksi, unionin tuottajien olisi pystyttävä hyödyntämään asetuksia pelkäämättä kolmansien osapuolten vastatoimia. Voimassa olevien säännösten mukaan tutkimus voidaan erityisissä olosuhteissa, **erityisesti pääosin pienistä ja keskiuurista yrityksistä (pk-yritykset) koostuvien erilaisten hajanaisten toimialojen tapauksessa**, panna vireille ilman valitusta edellyttäen, että polkumyynnistä, tasoitus-toimenpiteiden alaisesta tuesta, vahingosta ja syy-yhteydestä on riittävästi näyttöä. Tällaisiin erityisiin olosuhteisiin olisi sisällyttävä myös **kolmansien maiden** vastatoimilla uhkaaminen. [tark. 3]
- (7) Kun tutkimusta ei aloiteta valituksen perusteella, unionin tuottajille olisi asetettava ~~velvollisuus~~ **esitettävä yhteistyöpyyntö** toimittaa tarvittavat tiedot, jotta tutkimus etenee ja jotta voidaan taata, että saatavilla on riittävästi tietoa tutkimuksen tekemiseksi tapauksissa, joissa uhataan vastatoimilla. **Pienet yritykset ja mikroyritykset olisi vapautettava tästä velvollisuudesta, jotta niille ei koidu kohtuuttomia hallinnollisia rasitteita ja kustannuksia.** [tark. 4]

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 16. huhtikuuta 2014.

⁽²⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽³⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 597/2009, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2009, muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta (EUVL L 188, 18.7.2009, s. 93).

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

- (8) Kolmannet maat puuttuvat yhä enenevässä määrin raaka-aineiden kauppaan ja pyrkivät pitämään raaka-aineet kyseisissä maissa kotimaisten jatkokäyttäjien hyödyksi esimerkiksi ottamalla käyttöön vientiveroja tai pitämällä yllä kaksoishintajärjestelyjä. Tällöin raaka-ainekustannukset eivät määräydy tavallisten markkinavoimien perusteella eivätkä heijasta kyseessä olevan raaka-aineen tarjontaa ja kysyntää. Tällainen toimintaan puuttuminen lisää kaupan vääristymiä. Tämän seurauksena unionin tuottajat eivät kärsi pelkästään polkumyynnistä, vaan myös kaupan lisävääristymistä verrattuna näistä käytännöistä hyötyviin kolmansien maiden jatkokäyttäjiiin. Jotta kauppaa voidaan suojella riittävästi, alhaisemman tullin sääntöä ei pidä soveltaa silloin, kun on kyse tällaisista raaka-aineisiin liittyvistä rakenteellisista vääristymistä.
- (9) Unionin sisällä tasoitustoimenpiteiden alainen tuki on periaatteessa kielletty Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 artiklan 1 kohdan nojalla. Sen vuoksi kolmansien maiden myöntämällä tasoitustoimenpiteiden alaisella tuella on erityisen vääristävä vaikutus. Komission sallimaa valtiontuen määrää on tasaisesti pienennetty ajan mittaan. Kun kyse on tuen vastaisesta välineestä, alhaisemman tullin sääntöä ei pitäisi enää soveltaa sellaisesta maasta tai sellaisista maista tulevaan tuontiin, jossa tai joissa tukia myönnetään.
- (10) ~~Tarkastelukäytännön optimoimiseksi tutkimuksen aikana kerätyt tullit olisi palautettava tuojille, mikäli toimenpiteitä ei jatketa toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevaan tarkasteluun liittyvässä tutkimuksessa tehtyjen päätelmien perusteella. Tämä on asianmukaista, kun otetaan huomioon, että toimenpiteiden jatkamista koskevien edellytysten ei todettu täyttyneen tutkimusajanjaksoilla. [tark. 5]~~
- (11) Tietyt käytännöt, joita viime vuosina on sovellettu polkumyynnin ja tukien vastaisissa tutkimuksissa, olisi sisällytettävä asetuksiin.
- (11 a) *Kaikki asiakirjat, joiden tarkoituksena on selventää komission käytäntöjä tämän asetuksen (mukaan lukien neljä suuntaviivaluonnosta, jotka koskevat vertailumaan valintaa, toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevia tarkasteluja ja toimenpiteiden kestoja, vahinkomarginaaleja ja unionin etua) soveltamisessa, olisi hyväksyttävä vasta tämän asetuksen voimaantulon jälkeen ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asianmukaisen kuulemisen jälkeen, ja asiakirjojen olisi oltava aina sopusoinnussa tämän asetuksen säännösten kanssa. [tark. 6]*
- (11 b) *Unioni ei ole osapuolena ILO:n yleissopimuksissa, mutta sen jäsenvaltiot ovat. Tähän mennessä ainoastaan keskeisimmät ILO:n yleissopimukset on ratifioitu kaikissa unionin jäsenvaltioissa. Jotta asetuksen (EU) N:o 1225/2009 liitteeseen I a sisältyvät ILO:n yleissopimukseen perustuvat sosiaalinenormien määritelmät saadaan pidettyä ajan tasalla, komissio päivittää kyseistä liitettä sitä mukaa kuin unionin jäsenvaltiot ratifioivat muita ILO:n ensisijaisia yleissopimuksia. [tark. 7]*
- (12) Unionin tuotannonalaa ei pitäisi enää määritellä viittaamalla asetuksissa vahvistettuihin vireillepanoa koskeviin kynnysarvoihin.
- (12 a) *Pääosin pk-yrityksistä koostuvilla erilaisilla hajanaisilla toimialoilla on vaikeuksia päästä kaupan suojaamista koskevien menettelyjen piiriin, sillä menettelyt ovat monimutkaisia ja kalliita. Pk-yritysten osallistumista välineeseen olisi helpotettava vahvistamalla pk-yritysten tukipalvelua, jonka olisi autettava pk-yrityksiä valitusten jättämisessä ja tutkimusten käynnistämisen edellyttämien kynnysarvojen saavuttamisessa. Myös kaupan suojaamista koskeviin menettelyihin liittyviä hallinnollisia menettelyjä olisi mukautettava paremmin pk-yritysten tarpeisiin. [tark. 8]*
- (12 b) *Polkumyynnitapauksissa tutkimusten kesto olisi rajoitettava yhdeksään kuukauteen, ja tutkimukset olisi saatettava päätökseen 12 kuukauden kuluessa menettelyn aloittamisesta. Tukitapauksissa tutkimusten kesto olisi rajoitettava yhdeksään kuukauteen, ja tutkimukset olisi saatettava päätökseen 10 kuukauden kuluessa menettelyn aloittamisesta. Väliaikaiset tullit voitaisiin kuitenkin ottaa käyttöön aikaisintaan 60 päivän ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta. [tark. 9]*
- (12 c) *Komissiolle toimitetut muut kuin luottamukselliset tiedot sitoumuksista olisi ilmoitettava paremmin osapuolille, Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Komissiolla olisi oltava velvollisuus kuulla unionin toimialoja ennen sitoumusehdotusten hyväksymistä. [tark. 10]*

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

- (13) Jos alkuperäisessä tutkimuksessa polkumyyni- tai tukimarginaalin on todettu olevan alle vähimmäistason, tutkimus olisi lopetettava viipymättä sellaisten viejien osalta, joita myöhempiä tarkasteluja koskevat tutkimukset eivät koske.
- (14) Olisi asianmukaista, että polkumyynnin ja tuen tarkastelua koskevissa tutkimuksissa voidaan käyttää eri menetelmiä kuin kyseisten toimenpiteiden käyttöön ottoon johtaneissa tutkimuksissa, jotta voidaan varmistaa muun muassa, että tietynä aikana eri tutkimuksissa käytetään yhdenmukaisia menetelmiä. Näin voidaan esimerkiksi muuttaa menetelmiä, joita on tarkistettu ajan kuluessa olosuhteiden muuttuessa.
- (15) Kun kiertämistä koskevan tutkimuksen vireillepanon edellytykset täyttyvät, tuonti olisi aina määrättävä kirjattavaksi.
- (16) Kiertämistä koskevissa tutkimuksissa vaikuttaaärkevältä poistaa edellytys, jonka mukaan – saadakseen vapautuksen kirjaamisvelvoitteesta tai laajennetusta tullista – tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajat eivät saa olla etuyhteydessä yhteenkään tuottajaan, johon sovelletaan alkuperäisiä toimenpiteitä. Tämä perustuu kokemukseen siitä, että joskus tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajien ei todeta osallistuvan kiertämiseen vaikka ne ovatkin etuyhteydessä tuottajaan, johon sovelletaan alkuperäisiä toimenpiteitä. Tällöin tuottajalta ei pitäisi evätä vapautusta pelkästään sillä perusteella, että yritys on etuyhteydessä tuottajaan, johon sovelletaan alkuperäisiä toimenpiteitä. Myös silloin kun kiertäminen tapahtuu unionissa, tuojien etuyhteyden sellaisiin tuottajiin, joihin sovelletaan toimenpiteitä, ei pitäisi olla ratkaiseva tekijä päätettäessä, voidaanko tuojalle myöntää vapautus vai ei.
- (17) Mikäli unionin tuottajien lukumäärä on niin suuri, että on käytettävä otantaa, tuottajia koskeva otos olisi valittava kaikista unionin tuottajista eikä vain valituksen tekijöistä.
- (18) ~~Unionin etua koskevassa arvioinnissa kaikille unionin tuottajille olisi annettava mahdollisuus esittää huomautuksia, ei ainoastaan valituksen tekijöille. [tark. 93]~~
- (18 a) **Komission Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain esittämä kertomus asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 täytäntöönpanosta antaa mahdollisuuden seurata säännöllisesti ja oikea-aikaisesti kaupan suojavälineitä osana asiasta käytävää toimielinten jäsenettyä vuoropuhelua. Kun kertomus julkistetaan kuuden kuukauden kuluttua sen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle, varmistetaan kaupan suojavälineiden läpinäkyvyys sidosryhmille ja suurelle yleisölle. [tark. 11]**
- (18 b) **Komission olisi varmistettava menettelyjen, sisäisten selvitysten ja tutkimustulosten suurempi avoimuus, ja kaikki muut kuin luottamukselliset asiakirjat olisi asetettava tutkimuksen kohdeosapuolten saataville verkkopohjaisella foorumilla. [tark. 12]**
- (18 c) **Komission olisi tiedotettava Euroopan parlamentille ja neuvostolle säännöllisesti tutkimusten vireillepanosta ja asian kehittymisestä. [tark. 13]**
- (18 d) **Mikäli unionin tuottajien lukumäärä on niin suuri, että on käytettävä otantaa, komission olisi tuottajia koskevaa otosta valitessaan otettava asianmukaisesti huomioon pk-yritysten osuus otoksessa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista. [tark. 14]**
- (18 e) **Kaupan suojavälineiden tehokkuuden parantamiseksi ammattiyhdistysten olisi voitava esittää kirjallisia valituksia yhdessä unionin tuotannonalan kanssa. [tark. 92]**
- (19) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 1225/2009 ja asetusta (EY) N:o 597/2009 olisi muutettava,

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 1225/2009 seuraavasti:

-1) Korvataan asetuksen nimi seuraavasti:

”Neuvoston asetus (EY) N:o 1225/2009, annettu 30 päivänä marraskuuta 2009, polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaustumisesta”. [tark. 15]

-1 a) Lisätään johdanto-osan kappale seuraavasti:

”(11 a) Kolmannet maat puuttuvat yhä enenevässä määrin kauppaan ja pyrkivät hyödyttämään kotimaisia tuottajia esimerkiksi ottamalla käyttöön vientiveroja tai pitämällä yllä kaksoishintajärjestelyjä. Tällainen toimintaan puuttuminen lisää kaupan vääristymiä. Tämän seurauksena unionin tuottajat eivät kärsi pelkästään polkumyynnistä, vaan myös kaupan lisävääristymistä verrattuna näistä käytännöistä hyötyviin kolmansien maiden tuottajiin. Myös poikkeavuudet työ- ja ympäristövaatimusten tasossa voivat aiheuttaa ylimääräisiä kaupan vääristymiä. Siksi alhaisemman tullin sääntöä ei pitäisi soveltaa silloin, kun viejamaan sosiaali- ja ympäristönormit eivät ole riittävän korkeat. Riittävän tason määritelmänä on niiden keskeisten ILO:n yleissopimusten ja monenvälisen ympäristösopimusten (MEA) ratifiointi, joissa unioni on osapuolena. Varsinkin pienet ja keski-suuret yritykset, jäljempänä ’pk-yritykset’, kärsivät vilpillisestä kilpailusta, koska niiden pieni koko estää niitä mukautumasta siihen. Siksi alhaisemman tullin sääntöä ei pitäisi soveltaa silloin, kun on tehty valitus sellaisen toimialan puolesta, joka koostuu pääosin pk-yrityksistä. Alhaisemman tullin sääntöä olisi kuitenkin sovellettava aina silloin, kun raaka-aineisiin liittyvät rakenteelliset vääristymät ovat seurausta vähiten kehittyneen maan yleisen edun suojelemiseksi tekemästä tietoisesta valinnasta.” [tark. 16]

-1 b) Lisätään 1 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Polkumyynnin alaisen tuotteen käyttäminen jäsenvaltion mannerjalustan tai talousvyöhykkeen tutkimiseen taikka sen luonnonvarojen hyödyntämiseen katsotaan tätä asetusta sovellettaessa tuonniksi, josta on maksettava asiaankuuluva tulli, jos tuonti vahingoittaa unionin tuotannonalaa.” [tark. 17]

-1 c) Lisätään 1 artiklaan kohta seuraavasti:

”4 a. Tässä asetuksessa ilmaisu ’raaka-aine’ tarkoittaa tuotteen tuotantopanosista, joka vaikuttaa ratkaisevalla tavalla sen tuotantokustannuksiin.” [tark. 18]

-1 d) Lisätään 1 artiklaan kohta seuraavasti:

”4 b. Raaka-aineeseen katsotaan liittyvän rakenteellisia vääristymiä, jos sen hinta ei muodostu yksinomaan kysyntää ja tarjontaa kuvastavien tavanomaisten markkinavoimien toiminnan seurauksena. Tällaiset vääristymät johtuvat siitä, että kolmannet maat puuttuvat kauppaan muun muassa soveltamalla vientiveroja, vientirajoituksia ja kaksoishintajärjestelyjä.” [tark. 19]

-1 e) Korvataan 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Soveltuva kolmas maa, joka on markkinatalousmaa, valitaan hyväksyttävällä tavalla ottaen huomioon kaikki valintahetkellä käytettävissä olevat luotettavat tiedot. Valitussa maassa on oltava riittävä sosiaali- ja ympäristövaatimusten taso, joka määritellään sen perusteella, että maa on ratifioinut ja pannut tehokkaasti täytäntöön MEAT ja niihin liittyvät pöytäkirjat, joissa unioni on yhtenä osapuolena, ja liitteessä I a luetellut ILO:n yleissopimukset. Myös määrääjat otetaan huomioon ja tarvittaessa valitaan saman tutkimuksen kohteena oleva kolmas maa, joka on markkinatalousmaa.” [tarkistukset 70 ja 86]

- 1) Korvataan 4 artiklan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

"1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan 'unionin tuotannonalalla' samankaltaisten tuotteiden tuottajia unionissa kokonaisuutena tai niitä tuottajia, joiden yhteinen tuotanto muodostaa pääosan kyseisten tuotteiden koko unionin tuotannosta, paitsi että:"

- 1 a) Korvataan 5 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Jollei 6 kohdasta muuta johdu, tutkimus minkä tahansa väitetyn polkumyynnin olemassaolon, määrän ja vaikutuksen määrittelemiseksi voidaan panna vireille unionin tuotannonalan puolesta toimivan kenen tahansa luonnollisen henkilön tai minkä tahansa oikeushenkilön tai minkä tahansa yhteisön, jolla ei ole oikeushenkilöllisyyttä, tekemän kirjallisen valituksen perusteella. Valituksia voivat toimittaa yhdessä myös unionin tuotannonalan toimijat tai kaikki niiden puolesta toimivat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt tai yhteenliittymät, joilla ei ole oikeushenkilön asemaa, ja ammattiyhdistykset." [tarkistukset 87 ja 90]

- 1 b) Lisätään 5 artiklaan kohta seuraavasti:

"1 a. Komissio auttaa pääosin pk-yrityksistä koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja käyttämään välinettä polkumyynnitapauksissa perustamalla pk-yritysten tukipalvelun.

Pk-yritysten tukipalvelu tekee välinettä tunnetuksi, antaa tietoa ja selityksiä tapauksista sekä opastaa valitusten jättämisessä ja siinä, miten näyttää parhaiten toteen polkumyynti, tasoitustoimenpiteiden alainen tuki ja syntynyt vahinko.

Pk-yritysten tukipalvelu asettaa saataville vakiomuotoisia lomakkeita jatkuviin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen tilastotietojen toimittamiseksi ja vakiomuotoisia kyselylomakkeita.

Kun tutkimus on pantu vireille, pk-yritysten tukipalvelu ilmoittaa asiasta pk-yrityksille ja niitä edustaville järjestöille, joihin menettelyn aloittaminen todennäköisesti vaikuttaa, ja tiedottaa niille määräajoista, joiden kuluessa on rekisteröidyttävä osapuoleksi.

Pk-yritysten tukipalvelu antaa apua kyselylomakkeiden täyttämässä ja ottaa tällöin erityisesti huomioon pk-yritysten esittämät tiedustelut 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettujen tutkimusten vireillepanosta. Se auttaa mahdollisuuksien mukaan vähentämään kielimuurista aiheutuvia esteitä.

Jos pk-yritykset esittävät alustavaa näyttöä polkumyynnistä tai tasoitustoimenpiteiden alaisista tuista, pk-yritysten tukipalvelu antaa pk-yrityksille tietoja kyseessä olevan tuotteen tuonnin määrästä ja arvosta 14 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Pk-yritysten tukipalvelu antaa myös tietoa muista keinoista ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan neuvonantajaan ja kansallisiin tulliviranomaisiin. Lisäksi se tiedottaa pk-yrityksille mahdollisuuksista pyytää toimenpiteiden uudelleenarviointia ja maksettujen polkumyynnitullien palauttamista sekä tällaista pyyntöä koskevista edellytyksistä." [tark. 20]

- 1 c) Lisätään 5 artiklan 4 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista, komissio auttaa niitä saavuttamaan nämä kynnyksarvot pk-yritysten tukipalvelun avulla." [tark. 21]

- 1 d) Korvataan 5 artiklan 6 kohta seuraavasti:

"6. Jos komissio erityisissä olosuhteissa pääosin pk-yrityksistä koostuvien erilaisten hajanaisien toimialojen tapauksessa päättää panna tutkimuksen vireille ilman unionin tuotannonalan tekemää tai sen puolesta tehtyä kirjallista valitusta tällaisen tutkimuksen vireille panemiseksi, on tutkimukseen ryhdyttävä ainoastaan, jos on riittävästi todisteita polkumyynnin, vahingon ja syy-yhteyden olemassaolosta 2 kohdan mukaisesti vireillepanon oikeuttamiseksi." [tark. 22]

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

1 e) Korvataan 6 artiklan 9 kohta seuraavasti:

"9. Edellä 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus päätetään yhdeksän kuukauden määräajassa. Joka tapauksessa tutkimus päätetään aina yhden vuoden kuluessa sen vireillepanosta 8 artiklassa esitettyjen toteamusten mukaisesti sitoumusten osalta ja 9 artiklassa esitettyjen toteamusten mukaisesti lopullisten toimien osalta. Tutkimusajanjaksot on mahdollisuuksien mukaan sovittava yhteen varainhoitovuoden kanssa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista." [tark. 23]

2) Lisätään 6 artiklaan kohdat seuraavasti:

"10. Samankaltaisen tuotteen unionin tuottajat ovat velvollisia tuottajia, lukuun ottamatta pieniä ja mikrokokoisia unionin tuottajia, pyydetään toimimaan yhteistyössä menettelyissä, jotka on pantu vireille 5 artiklan 6 kohdan mukaisesti. [tark. 24]

10 a. Komissio varmistaa, että tiedot ovat parhaalla mahdollisella tavalla kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla siten, että sallitaan tiedottamisjärjestelmä, jossa osapuolille ilmoitetaan aina kun tutkimusaineistoon lisätään uusia, muita kuin luottamuksellisia tietoja. Muut kuin luottamukselliset tiedot on lisäksi asetettava saataville verkkopohjaisella foorumilla. [tark. 25]

10 b. Komissio turvaa asianomaisten osapuolten menettelyjä koskevien oikeuksien tehokkaan toteutumisen ja varmistaa tarvittaessa kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan avulla, että menettelyjä sovelletaan puolueettomasti, objektiivisesti ja kohtuullisessa ajassa. [tark. 26]

10 c. Komissio laatii asianomaisten osapuolten pyynnöstä tutkimuksissa käytettävät kyselylomakkeet kaikilla unionin virallisilla kielillä." [tark. 27]

3) Muutetaan 7 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohta seuraavasti:

"1. Väliaikaisia tulleja voidaan määrätä, jos tutkimus on pantu vireille 5 artiklan mukaisesti, jos asiasta on annettu ilmoitus ja asianomaisille osapuolille on annettu riittävät mahdollisuudet antaa tietoja ja tehdä havainnot 5 artiklan 10 kohdan mukaisesti, jos polkumyynni ja yhteisön unionin tuotannonalalle aiheutunut vahinko on väliaikaisesti vahvistettu ja jos yhteisön unionin etu vaatii toimia tällaisen vahingon estämiseksi. Väliaikaiset tullit on otettava käyttöön aikaisintaan 60 päivää päivän ja viimeistään yhdeksän kuukautta kuuden kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta." [tark. 28]

a) lisätään 1 kohtaan virke seuraavasti:

"Väliaikaisia tulleja ei sovelleta kahden viikon kuluessa siitä, kun niistä on lähetetty ilmoitus 19 a artiklassa tarkoitetuille asianomaisille osapuolille. Tällaisen tiedon toimittaminen ei vaikuta komission mahdollisesti myöhemmin antamaan päätökseen." [tark. 29]

b) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. Väliaikaisen polkumyynnitullin määrä ei saa ylittää väliaikaisesti vahvistetun polkumyynnimarginaalin määrää, mutta sen olisi oltava tätä marginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen. Ellei viejämäassa ole todettu raaka aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, sen on oltava polkumyynnimarginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen."

Tällaista alhaisempaa tullin määrää ei sovelleta seuraavissa tilanteissa:

a) **viejämäassa todetaan rakenteellisia vääristymiä tai merkittäviä, muun muassa hintoihin, kustannuksiin ja tuotantopanoksiin sekä esimerkiksi raaka aineisiin, energiaan, tutkimukseen, työvoimaan, tuotantoon, myyntiin, investointeihin, valuuttakursseihin ja oikeudenmukaisiin rahoitusehtoihin liittyviä valtion toimenpiteitä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta;**

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

- b) *viejämaassa ei noudateta riittävän korkeita sosiaali- ja ympäristönormeja, joiden taso määritellään sen perusteella, että kolmas maa on ratifioinut ja pannut tehokkaasti täytäntöön ne MEAt ja niihin liitetyt pöytäkirjat, joissa unioni on sopimuspuolena, sekä liitteessä I a luetellut ILO:n yleissopimukset;*
- c) *valituksen esittäjä edustaa pääosin pk-yrityksistä koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja;*
- d) *tutkimuksessa tai erillisessä tukien vastaisessa tutkimuksessa on todettu ainakin tilapäisesti, että viejämaa antaa tarkasteltavana olevan tuotteen viejille yhtä tai useampaa tukea.*

Alhaisempi tullin määrä on kuitenkin myönnettävä aina, jos raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä on todettu esiintyvän tarkasteltavana olevan tuotteen osalta viejämaassa ja jos kyseinen maa on Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 978/2012 () liitteeseen IV sisältyvä vähiten kehittynyt maa.*

(*) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 978/2012, annettu 25 päivänä lokakuuta 2012, yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 732/2008 kumoamisesta (EUVL L 303, 31.10.2012, s. 1).” [tark. 30]

3 a) Korvataan 8 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Mikäli polkumyynti ja vahinko on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä riittäviksi katsomansa vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai olemaan viemättä tuotteita polkumyyntihintaan, neuvoa-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen edellyttäen, että tuen vahingollinen vaikutus saadaan tehokkaasti poistettua tällaisten tarjousten avulla. Tällöin komission 7 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja tai tapauksen mukaan neuvoston 9 artiklan 4 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja ei sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa. Sitoumukseen perustuvat hinnankorotukset eivät saa olla suurempia kuin on tarpeen polkumyyntimarginaalin poistamiseksi, ja niiden on oltava polkumyyntimarginaalia alhaisemmat, jos ne riittävät poistamaan unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon, paitsi jos komissio on väliaikaisten tai lopullisten tullien käyttöönotossa päättänyt, että ei sovelleta tällaista alhaisempaa tullia.” [tark. 31]

3 b) Korvataan 8 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta merkityksellinen versio, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa osapuolille, joita tutkimus koskee, sekä Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Osapuolia pyydetään toimittamaan mahdollisimman paljon tietoa sitoumuksen sisällöstä ja luonteesta ja huolehtimaan samalla asianmukaisesti 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta. Lisäksi komissio kuulee unionin tuotannonalaa sitoumuksen tärkeimmistä ominaispiirteistä ennen sitoumusesityksen hyväksymistä.” [tark. 32]

4) Muutetaan 9 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Edellä 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti vireille pannuissa menettelyissä vahinkoa pidetään tavallisesti vähäpätöisenä, jos asianomainen tuonti edustaa pienempää määrää kuin 5 artiklan 7 kohdassa esitetyt määrät. Kyseiset menettelyt päätetään välittömästi, jos vahvistetaan, että polkumyyntimarginaali prosentteina vientihin-nasta on vähemmän kuin kaksi prosenttia.”;

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

b) korvataan 4 kohdan viimeinen virke seuraavasti:

"Polkumyyntitullin suuruus ei saa ylittää vahvistettua polkumyyntimarginaalia, mutta sen on oltava tätä marginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen. Ellei viejämaassa ole todettu raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta, sen on oltava polkumyyntimarginaalia alhaisempi, jos alhaisempi tullin määrä on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon poistamiseen.

Tällaista alhaisempaa tullin määrää ei sovelleta seuraavissa tilanteissa:

- a) **viejämaassa todetaan rakenteellisia vääristymiä tai merkittäviä, muun muassa hintoihin, kustannuksiin ja tuotantopanoksiin sekä esimerkiksi raaka-aineisiin, energiaan, tutkimukseen, työvoimaan, tuotantoon, myyntiin, investointeihin, valuuttakursseihin ja oikeudenmukaisiin rahoitusehtoihin liittyviä valtion toimenpiteitä tarkasteltavana olevan tuotteen osalta;**
- b) **viejämaassa ei noudateta riittävän korkeita sosiaali- ja ympäristönormeja, joiden taso määritellään sen perusteella, että kolmas maa on ratifioinut ja pannut tehokkaasti täytäntöön ne MEAt ja niihin liitetyt pöytäkirjat, joissa unioni on sopimuspuolena, sekä liitteessä I a luetellut ILO:n yleissopimukset;**
- c) **valituksen esittäjä edustaa pääosin pk yrityksistä koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja;**
- d) **tutkimuksessa tai erillisessä tukien vastaisessa tutkimuksessa on todettu, että viejämaa antaa tarkasteltavana olevan tuotteen viejille yhtä tai useampaa tukea.**

Alhaisempi tullin määrä on kuitenkin myönnettävä aina, jos raaka-aineisiin liittyviä rakenteellisia vääristymiä on todettu esiintyvän tarkasteltavana olevan tuotteen osalta viejämaassa ja jos kyseinen maa on asetuksen (EU) N:o 978/2012 liitteeseen IV sisältyvä vähiten kehittynyt maa." [tark. 33]

5) Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

-a) korvataan 2 kohdan 2 alakohta seuraavasti:

"Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä tarkastellaan, jos pyyntöön sisältyy riittävästi todisteita polkumyynnin ja vahingon toistumisen tai jatkumisen todennäköisyydestä toimenpiteen päättyessä. Tätä todennäköisyyttä voidaan tukea esimerkiksi todisteilla polkumyynnin ja vahingon jatkumisesta tai todisteilla siitä, että vahingon poistuminen johtuu kokonaan tai osittain toimenpiteiden olemassaolosta, tai todisteilla siitä, että viejien tilanne tai markkinaolosuhteet ovat sellaiset, että ne osoittavat uuden vahingollisen polkumyöntikäytännön todennäköisyyttä. Tätä todennäköisyyttä voi osoittaa myös viejämaan jatkuva puuttuminen kauppaan."; [tark. 77/rev]

a) ~~Lisätään 5 kohtaan alakohta seuraavasti:~~

~~"Jos toimenpiteen voimassaolo päättyy 2 kohdan mukaisen tutkimuksen jälkeen, kaikki tällaisen tutkimuksen aloittamisesta lähtien kerätyt tullit maksetaan takaisin edellyttäen, että palautusta pyydetään kansallisilta tulliviranomaisilta ja että nämä viranomaiset hyväksyvät sen sovellettavan tullien palauttamista ja peruuttamista koskevan unionin tullilainsäädännön mukaisesti. Asianomaisten kansallisten tulliviranomaisten ei kuitenkaan tarvitse maksaa korkoa palautettaville tulleille." [tark. 35]~~

b) ~~poistetaan 9 kohta.~~

6) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdan toinen virke seuraavasti:

"Tutkimus pannaan neuvoo-antavan komitean kuulemisen jälkeen vireille komission asetuksella, jolla myös veloitetaan tulliviranomaiset saattamaan tuonnin kirjaaminen pakolliseksi 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti tai vaatimaan vakuuksia.";

b) korvataan 4 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"Tuontia ei kirjata 14 artiklan 5 kohdan mukaisesti eikä siihen sovelleta toimenpiteitä, jos niillä kauppaa käyvät yritykset on vapautettu tulleista. Asianmukaiseen näyttöön nojautuvat vapautuksia koskevat pyynnöt on tehtävä tutkimuksen vireillepanosta annetussa komission asetuksessa vahvistetussa määräajassa. Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionin ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää niille tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille, joiden osalta todetaan, etteivät ne ole osallisina tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä. Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionissa, vapautus voidaan myöntää tuojille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole osallisina tämän artiklan 1 ja 2 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä."

6 a) Korvataan 14 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Tämän asetuksen perusteella voidaan hyväksyä erityissäntöjä, jotka koskevat erityisesti asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 olevan alkuperän käsitteen yhteistä määrittelyä tai jotka ovat sopuoinnussa sen 2 artiklan säännösten kanssa." [tark. 36]

6 b) Korvataan 14 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Komissio voi hyvissä ajoin jäsenvaltioille ilmoitettuaan määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että tätä tuontia vastaan voidaan myöhemmin soveltaa toimenpiteitä kirjaamispäivästä alkaen. Tuonnin kirjaaminen tehdään pakolliseksi unionin tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä. Tuonnin kirjaamista voidaan edellyttää myös komission aloitteesta.

Tuonnin kirjaamisvelvoitetta sovelletaan tutkimusten aloittamis päivästä alkaen, jos unionin tuotannonalan esittämä valitus sisältää kirjaamispyynnön ja jos tällaiselle toimenpiteelle on riittävästi perusteita.

Kirjaaminen saadaan aikaan asetuksella, jossa määritetään toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Jakso, jonka aikana tuonti on kirjattava, ei saa ylittää yhdeksää kuukautta." [tark. 79]

6 c) Korvataan 14 artiklan 6 kohta seuraavasti:

"6. Jäsenvaltioiden on annettava kuukausittain komissiolle kertomus tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen perusteella kannettujen tullien määrästä. Komissio voi asianomaisen osapuolen nimenomaisesta ja perustellusta pyynnöstä ja saatuaan siitä lausunnon 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulta komitealta päättää toimittaa osapuolelle kyseisten tuotteiden tuontimäärää ja -arvoa koskevat tiedot." [tark. 75]

6 d) Lisätään 14 artiklaan kohta seuraavasti:

"7 a. Jos komissio aikoo hyväksyä tai julkaista asiakirjan, jonka tarkoituksena on selvittää komission käytäntöjä tämän asetuksen minkä tahansa osan soveltamisessa, komissio kuulee ennen asiakirjan hyväksymistä tai julkaisemista Euroopan parlamenttia ja neuvostoa yhteisymmärryksen aikaansaamiseksi asiakirjan hyväksymisestä. Tällaisiin asiakirjoihin myöhemmin mahdollisesti tehtävät muutokset edellyttävät samanlaista menettelyä. Tällaisten asiakirjojen on oltava aina täysin sopuoinnussa tämän asetuksen säännösten kanssa. Tällaisilla asiakirjoilla ei voida laajentaa Euroopan unionin tuomioistuimen tulkinnoillaan määrittelemää komission harkintavaltaa toimenpiteisiin ryhtymisessä." [tark. 39]

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

- 7) Korvataan 17 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jos **tutkimukseen suostumuksellaan osallistuvien** unionin tuottajien, viejien tai tuojien **tai tutkimukseen sisältyvien** tuotetyyppien tai liiketoimintojen määrä on huomattava, tutkimus voidaan rajoittaa kohtuulliseen määrään osapuolia, tuotteita tai liiketoimintoja käyttämällä tilastollisesti edustavia otoksia valinnan tekemisen ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella tai tuotannon, myynnin ja viennin suurimpaan mahdolliseen määrään, joka voi kohtuullisesti olla tutkimuksen kohteena, ottaen huomioon käytettävissä oleva aika. **Kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista, osapuolten lopullisessa valinnassa olisi otettava mahdollisuuksien mukaan huomioon niiden osuus kyseessä olevasta toimialasta.**" [tark. 40]

- 8) Lisätään 19 artiklan jälkeen artikla seuraavasti:

"19 a artikla

Väliaikaisia toimenpiteitä koskevat tiedot

~~1. Unionin tuottajat, tuojat ja viejät ja niitä edustavat yhdistykset sekä viejämään edustajat voivat pyytää tietoja väliaikaisten tullien suunnitellusta käyttöön ottamisesta. Tällaisia tietoja koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Tiedot toimitetaan kyseisille osapuolille vähintään kaksi viikkoa ennen 7 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä. Tietoihin on sisällyttävä~~

~~a) yhteenveto ehdotetuista tulleista pelkästään tiedoksi ja~~

~~b) polkumyynnimarginaalin ja sellaisen marginaalin, joka on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi, laskemista koskevat yksityiskohtaiset tiedot ottaen asianmukaisesti huomioon 19 artiklassa tarkoitetut luottamuksellisuutta koskevat velvoitteet. Osapuolilla on kolme työpäivää aikaa esittää huomautuksia laskelmien tarkkuudesta. [tark. 41]~~

~~2. Mikäli väliaikaisia tulleja ei aiota ottaa käyttöön vaan aiotaan jatkaa tutkimusta, asianomaisille osapuolille on ilmoitettava, että tulleja ei oteta käyttöön, kaksi viikkoa ennen 7 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä."~~

9. Korvataan 21 artiklan 2 kohta seuraavasti:

~~"2. Jotta viranomaisilla olisi luotettava perusta kaikkien näkökantojen ja tietojen huomioon ottamiseksi, kun ne päättävät, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin etujen mukaista, unionin tuottajat, tuojat ja niitä edustavat yhdistykset ja käyttäjiä ja kuluttajia edustavat järjestöt voivat ilmoittautua ja toimittaa tiedot komissiolle polkumyynnitutkimuksen vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Nämä tiedot tai asianmukaiset yhteenvedot niistä toimitetaan muille tässä artiklassa mainituille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin."~~ [tark. 42]

- 9 a) Lisätään 22 artiklaan kohta seuraavasti:

"1 a. Komissio saattaa liitteen I a ajan tasalle Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen heti, kun kaikki jäsenvaltiot ovat ratifioineet uusia ILO:n yleissopimuksia." [tark. 43]

- 9 b) Lisätään artikla seuraavasti:

"22 a artikla

Kertomus

1. Jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat seurata asetuksen täytäntöönpanoa, komissio esittää 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta asianmukaisesti huolehtien Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta osana kaupan suojavälineitä koskevaa komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston vuoropuhelua. Kertomuksessa

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

annetaan tietoa väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta, tutkimusten päättämisestä ilman toimenpiteitä, sitoumuksista, uudelleentutkinnasta, uudelleentarkasteluista ja tarkastuskäynneistä sekä niiden eri elinten toiminnasta, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanon seurannasta ja tästä asetuksesta seuraavien veloitteiden täyttämisen seurannasta. Kertomuksessa käsitellään myös kolmansien maiden unioniin kohdistamien kaupan suojatoimien soveltamista sekä tietoja toimenpiteiden kohteeksi joutuneen unionin tuotannonalan toipumisesta sekä muutoksenhausta eri toimenpiteitä vastaan. Kertomuksessa käsitellään myös kauppapolitiikan pääosaston kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan ja toimia tämän asetuksen soveltamisessa.

2. Euroopan parlamentti voi kuukauden kuluessa komission kertomuksen esittämisestä kutsua komission edustajan asiasta vastaavan valiokuntansa erilliseen kokoukseen esittämään kaikki seikat, jotka liittyvät tämän asetuksen soveltamiseen, ja antamaan niitä koskevan selityksen. Kertomuksesta voidaan myös antaa päätöslauselma.

3. Komissio julkaisee kertomuksen viimeistään kuuden kuukauden kuluttua kertomuksen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.” [tark. 44]

9 c) Lisätään liite seuraavasti:

”LIITE I a

Edellä 7, 8 ja 9 artiklassa tarkoitetut ILO:n yleissopimukset

1. Yleissopimus, joka koskee pakollista työtä (nro 29) (1930).
2. Yleissopimus, joka koskee ammatillista järjestäytymisvapautta ja ammatillisen järjestäytymisoikeuden suojelua (nro 87) (1948).
3. Yleissopimus, joka koskee järjestäytymisoikeuden ja kollektiivisen neuvottelu-oikeuden soveltamista (nro 98) (1949).
4. Yleissopimus, joka koskee samanarvoisesta työstä miehille ja naisille maksettavaa samaa palkkaa (nro 100) (1951).
5. Yleissopimus, joka koskee pakkotyön poistamista (nro 105) (1957).
6. Yleissopimus, joka koskee työmarkkinoilla ja ammatin harjoittamisen yhteydessä tapahtuvaa syrjintää (nro 111) (1958).
7. Yleissopimus, joka koskee työhön pääsemiseksi vaadittavaa vähimmäisikää (nro 138) (1973).
8. Yleissopimus, joka koskee lapsityön pahimpien muotojen kieltämistä ja välittömiä toimia niiden poistamiseksi (nro 182) (1999).” [tark. 45]

2 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 597/2009 seuraavasti:

-1) Korvataan asetuksen nimi seuraavasti:

”Neuvoston asetus (EY) N:o 597/2009, annettu 11 päivänä kesäkuuta 2009, muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta” [tark. 46]

-1 a) Lisätään johdanto-osan kappale seuraavasti:

”(9 a) Unionin sisällä tasoitustoimenpiteiden alainen tuki on periaatteessa kielletty Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 107 artiklan 1 kohdan nojalla. Sen vuoksi kolmansien maiden myöntämällä tasoitustoimenpiteiden alaisella tuella on erityisen vääristävä vaikutus. Komission sallimaa valtiontuen määrää on tasaisesti pienennetty ajan mittaan. Kun kyse on tuen vastaisesta välineestä, alhaisemman tullin sääntöä ei pitäisi enää soveltaa sellaisesta maasta tai sellaisista maista tulevaan tuontiin, jo(i)ssa tukia myönnetään.” [tark. 47]

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

-1 b) Lisätään 1 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Tukea saavien tuotteiden käyttäminen jäsenvaltion mannerjalustan tai talousvyöhykkeen tutkimiseen taikka sen luonnonvarojen hyödyntämiseen katsotaan tätä asetusta sovellettaessa tuonniksi, josta on maksettava asiaankuuluva tulli, jos tuonti vahingoittaa unionin tuotannonalaa." [tark. 48]

1) Korvataan 9 artiklan 1 kohdan johdantolause seuraavasti:

"1. Tässä asetuksessa tarkoitetaan 'unionin tuotannonalalla' samankaltaisten tuotteiden tuottajia unionissa kokonaisuutena tai niitä tuottajia, joiden yhteinen tuotanto muodostaa pääosan kyseisten tuotteiden koko unionin tuotannosta, paitsi silloin, kun:"

1 a) Korvataan 10 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"1. Jos 8 kohdasta ei muuta johdu, tutkimus väitetyn tuen, sen määrän ja vaikutuksen määrittämiseksi pannaan vireille unionin tuotannonalan puolesta toimivan minkä tahansa luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön tai minkä tahansa yhteenliittymän, jolla ei ole oikeushenkilön asemaa, tekemän kirjallisen valituksen perusteella. Valituksia voivat toimittaa yhdessä myös unionin tuotannonalan toimijat tai kaikki niiden puolesta toimivat luonnolliset henkilöt tai oikeushenkilöt tai yhteenliittymät, joilla ei ole oikeushenkilön asemaa, ja ammattiyhdistykset." [tark. 91]

1 b) Lisätään 10 artiklan 6 kohtaan alakohta seuraavasti:

"Komissio auttaa pitkälti pienistä ja keskisuurista yrityksistä koostuvia erilaisia ja hajanaisia unionin toimialoja saavuttamaan nämä kynnyksarvot tarjoamalla tukea pk-yritysten tukipalvelun avulla." [tark. 94]

1 c) Korvataan 10 artiklan 8 kohta seuraavasti:

"8. Jos komissio erityisissä olosuhteissa pääosin pk-yrityksistä koostuvien erilaisten hajanaisien toimialojen tapauksessa päättää panna tutkimuksen vireille ilman unionin tuotannonalan tekemää tai sen puolesta tehtyä tällaisen tutkimuksen vireillepanoa koskevaa kirjallista valitusta, se ryhtyy tutkimukseen ainoastaan, jos sen käytettävissä on tutkimuksen vireillepanon oikeuttamiseksi riittävästi todisteita tasoitustoimenpiteiden alaisista tuista, vahingosta ja syy-yhteydestä 2 kohdan mukaisesti." [tark. 49]

1 d) Korvataan 11 artiklan 9 kohta seuraavasti:

"9. Edellä olevan 10 artiklan 11 kohdan perusteella aloitettujen menettelyjen osalta tutkimus on saatettava päätökseen yhdeksän kuukauden kuluessa, jos tämä on mahdollista. Joka tapauksessa nämä tutkimukset on aina saatettava päätökseen kymmenen kuukauden kuluessa niiden vireillepanosta, 13 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti sitoumusten osalta tai 15 artiklan perusteella tehtyjen päätelmien mukaisesti lopullisten toimien osalta. Tutkimusajanjaksot on mahdollisuuksien mukaan sovittava yhteen varainhoitovuoden kanssa erityisesti silloin, kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista." [tark. 51]

2) Lisätään 11 artiklaan kohdat seuraavasti:

"11. Samankaltaisen tuotteen unionin tuottajat ~~ovat~~ *velvollisia tuottajia, lukuun ottamatta pieniä ja mikrokokoisia unionin tuottajia, pyydetään* toimimaan yhteistyössä menettelyissä, jotka on pantu vireille 10 artiklan 8 kohdan mukaisesti." [tark. 50]

"11 a. Komissio auttaa pääosin pk-yrityksistä koostuvia erilaisia hajanaisia toimialoja käyttämään välinettä tukien vastaisten tapausten yhteydessä perustamalla pk-yritysten tukipalvelun.

Pk-yritysten tukipalvelu tekee välinettä tunnetuksi, antaa tietoa ja selityksiä tapauksista sekä opastaa valitusten jättämisessä ja siinä, miten näyttää parhaiten toteen tasoitustoimenpiteiden alainen tuki ja syntynyt vahinko. Pk-yritysten tukipalvelu asettaa saataville vakiomuotoisia lomakkeita jatkuviin käyttötarkoituksiin tarkoitettujen tilastotietojen toimittamiseksi ja vakiomuotoisia kyselylomakkeita.

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

Kun tutkimus on pantu vireille, tukipalvelu ilmoittaa asiasta pk-yrityksille ja niitä edustaville järjestöille, joihin menettelyn aloittaminen todennäköisesti vaikuttaa, ja tiedottaa niille määräajoista, joiden kuluessa on rekisteröidyttävä osapuoleksi.

Tukipalvelu antaa apua kyselylomakkeiden täyttämässä ja ottaa tällöin erityisesti huomioon pk-yritysten esittämät tiedustelut 10 artiklan 8 kohdassa tarkoitettujen tutkimusten vireillepanosta. Se auttaa mahdollisuuksien mukaan vähentämään kielimuurista aiheutuvia esteitä.

Jos pk-yritykset esittävät alustavaa näyttöä tasoitustoimenpiteiden alaisista tuista, pk-yritysten tukipalvelu antaa pk-yrityksille tietoja kyseessä olevan tuotteen tuonnin määrästä ja arvosta 24 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Pk-yritysten tukipalvelu antaa myös tietoa muista keinoista ottaa yhteyttä kuulemismenettelystä vastaavaan neuvonantajaan ja kansallisiin tulliviranomaisiin. Lisäksi se tiedottaa pk-yrityksille mahdollisuuksista pyytää toimenpiteiden uudelleenarviointia ja maksettujen tasoitustullien palauttamista sekä tällaista pyyntöä koskevista edellytyksistä. [tark. 52]

11 b. Komissio varmistaa, että tiedot ovat parhaalla mahdollisella tavalla kaikkien asianomaisten osapuolten saatavilla siten, että sallitaan tiedottamisjärjestelmä, jossa asianomaisille osapuolille ilmoitetaan aina kun tutkimusaineistoon lisätään uusia, muita kuin luottamuksellisia tietoja. Muut kuin luottamukselliset tiedot on lisäksi asetettava saataville verkkopohjaisella foorumilla. [tark. 53]

11 c. Komissio turvaa asianomaisten osapuolten menettelyä koskevien oikeuksien tehokkaan toteutumisen ja varmistaa tarvittaessa kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan avulla, että menettelyä sovelletaan puolueettomasti, objektiivisesti ja kohtuullisessa ajassa. [tark. 54]

11 d. Komissio laatii asianomaisten osapuolten pyynnöstä tutkimuksissa käytettävät kyselylomakkeet kaikilla unionin virallisilla kielillä.” [tark. 55]

3) Muutetaan 12 artiklan 1 kohta seuraavasti:

-a) korvataan toinen alakohta seuraavasti:

”Väliaikaiset tullit voidaan ottaa käyttöön aikaisintaan 60 päivän ja viimeistään kuuden kuukauden kuluttua menettelyn aloittamisesta.” [tark. 56]

a) korvataan kolmas alakohta seuraavasti:

”Väliaikaisen tasoitustullin määrä ei saa ylittää väliaikaisesti vahvistetun, tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen kokonaismäärää.”

b) lisätään loppuun alakohta seuraavasti:

”Väliaikaisia tulleja ei sovelleta kahden viikon kuluessa siitä, kun niistä on lähetetty ilmoitus 29 b artiklassa tarkoitetuille asianomaisille osapuolille. Tällaisen tiedon toimittaminen ei vaikuta komission mahdollisesti myöhemmin antamaan päätökseen.” [tark. 57]

3 a) Korvataan 13 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Mikäli tuen ja vahingon olemassaolo on väliaikaisesti vahvistettu, komissio voi hyväksyä vapaaehtoiset sitoumustarjoukset, joissa:

a) *alkuperä- ja/tai viejämaa suostuu poistamaan tuen, rajoittamaan sitä tai toteuttamaan muita sen vaikutuksia koskevia toimenpiteitä; tai*

b) *viejä sitoutuu tarkistamaan hintojaan tai lopettamaan tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavaa tukea saavien tuotteiden viennin asianomaiselle alueelle, jos komissio on neuvoo-antavan komitean erityisen kuulemisen jälkeen todennut, että tuen vahingollinen vaikutus on näin saatu poistettua.*

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

Tällöin ei komission 12 artiklan 3 kohdan nojalla käyttöön ottamia väliaikaisia tulleja ja neuvoston 15 artiklan 1 kohdan nojalla käyttöön ottamia lopullisia tulleja sitoumusten voimassaoloaikana sovelleta niiden yritysten valmistamien asianomaisten tuotteiden tuonnissa, jotka mainitaan sitoumusten hyväksymisestä tehdyssä komission päätöksessä ja sen mahdollisissa myöhemmissä muutoksissa.

Alhaisemman tullin sääntöä ei sovelleta tällaisten sitoumusten perusteella sovittuihin hintoihin tukien vastaisten menettelyjen yhteydessä.” [tark. 58]

3 b) Korvataan 13 artiklan 4 kohta seuraavasti:

”4. Sitoumusta esittävien osapuolten on toimitettava sitoumuksesta merkityksellinen versio, joka ei ole luottamuksellinen, jotta se voidaan toimittaa osapuolille, joita tutkimus koskee, sekä Euroopan parlamentille ja neuvostolle. Osapuolia pyydetään toimittamaan mahdollisimman paljon tietoa sitoumuksen sisällöstä ja luonteesta ja huolehtimaan samalla asianmukaisesti 29 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta. Lisäksi komissio kuulee unionin tuotannonalaa sitoumuksen tärkeimmistä ominaispiirteistä ennen sitoumusesityksen hyväksymistä.” [tark. 59]

4) Korvataan 14 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrä katsotaan vähäiseksi, jos se on alle yksi prosentti tavarankorvauksesta, paitsi että kehitysmaista peräisin olevaa tuontia koskeissa tutkimuksissa taso, jonka alittavaa tukea pidetään vähäisenä, on kaksi prosenttia tavarankorvauksesta.”

5) Korvataan 15 artiklan 1 kohdan viimeinen alakohta seuraavasti:

”Tasoitustullin suuruus ei saa ylittää todettua tasoitustullin käyttöönoton mahdollistavan tuen määrää.”

6) Muutetaan 22 artikla seuraavasti:

a) ~~lisätään 1 kohtaan alakohta seuraavasti:~~

~~”Jos toimenpiteen voimassaolo päättyy 18 artiklan mukaisen tutkimuksen jälkeen, kaikki tällaisen tutkimuksen vireillepanon jälkeen kerätyt tullit palautetaan. Palautusta olisi pyydetävä kansallisilta tulliviranomaisilta sovellettavaa unionin tullilainsäädäntöä noudattaen.” [tark. 60]~~

b) ~~poistetaan 6 kohta.~~

7) Muutetaan 23 artikla seuraavasti:

a) korvataan 4 kohdan toisessa virkkeessä ilmaisu ”voidaan myös velvoittaa” ilmaisulla ”myös velvoitetaan”.

b) korvataan 6 kohdan toinen alakohta seuraavasti:

”Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionin ulkopuolella, vapautus voidaan myöntää niille tarkasteltavana olevan tuotteen tuottajille, joiden osalta todetaan, etteivät ne ole osallisina 3 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä.”

c) korvataan 6 kohdan kolmas alakohta seuraavasti:

”Jos kiertämiskäytäntöä, -menettelyä tai -toimintaa harjoitetaan unionissa, vapautus voidaan myöntää tuojille, jotka voivat osoittaa, etteivät ne ole osallisina 3 kohdassa määritellyissä kiertämiskäytännöissä.”

7 a) Korvataan 24 artiklan 3 kohta seuraavasti:

"3. Tämän asetuksen perusteella voidaan hyväksyä erityissääntöjä, jotka koskevat erityisesti asetuksessa (ETY) N:o 2913/92 olevan alkuperän käsitteen yhteistä määrittelyä tai jotka ovat sopusoinnussa sen 2 artiklan säännösten kanssa." [tark. 61]

7 b) Korvataan 24 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Komissio voi hyvissä ajoin jäsenvaltioille ilmoitettuaan määrätä tulliviranomaiset toteuttamaan aiheelliset toimenpiteet tuonnin kirjaamiseksi siten, että tätä tuontia vastaan voidaan myöhemmin soveltaa toimenpiteitä kirjaamispäivästä alkaen.

Tuonnin kirjaaminen tehdään pakolliseksi unionin tuotannonalan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä. Tuonnin kirjaamista voidaan edellyttää myös komission aloitteesta.

Tuonnin kirjaamisvelvoitetta sovelletaan tutkimusten aloittamispäivästä alkaen, jos unionin tuotannonalan esittämä valitus sisältää kirjaamispyynnön ja jos tällaiselle toimenpiteelle on riittävästi perusteita.

Kirjaaminen saadaan aikaan asetuksella, jossa määritellään toimenpiteen tarkoitus ja tarvittaessa tulevaisuudessa mahdollisesti maksettaviksi tulevien tullien arvioitu määrä. Tuonnin kirjaamisvelvoitteen kesto ei saa ylittää yhdeksää kuukautta." [tark. 78]

7 c) Korvataan 24 artiklan 6 kohta seuraavasti:

"6. Jäsenvaltioiden on annettava kuukausittain komissiolle kertomus tutkimuksen tai toimenpiteiden kohteena olevien tuotteiden tuonnista ja tämän asetuksen perusteella kannettujen tullien määrästä. Komissio voi asianomaisen osapuolen nimenomaisesti ja perustellusta pyynnöstä ja saatuaan siitä lausunnon 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua komitealta päättää toimittaa osapuolelle kyseisten tuotteiden tuontimäärää ja -arvoa koskevat tiedot." [tark. 76]

7 d) Lisätään 24 artiklaan kohta seuraavasti:

"7 a. Jos komissio aikoo hyväksyä tai julkaista asiakirjan, jonka tarkoituksena on selvittää komission käytäntöjä tämän asetuksen minkä tahansa osan soveltamisessa, komissio kuulee ennen asiakirjan hyväksymistä tai julkaisemista Euroopan parlamenttia ja neuvostoa yhteisymmärryksen aikaansaamiseksi asiakirjan hyväksymisestä. Tällaisiin asiakirjoihin myöhemmin mahdollisesti tehtävät muutokset edellyttävät samanlaista menettelyä. Tällaisten asiakirjojen on oltava joka tapauksessa täysin sopusoinnussa tämän asetuksen säännösten kanssa. Tällaisilla asiakirjoilla ei voida laajentaa Euroopan unionin tuomioistuimen tulkinnoillaan määrittlemää komission harkintavaltaa toimenpiteisiin ryhtymisessä." [tark. 64]

8) Korvataan 27 artiklan ~~1 kohdan ensimmäinen alakohta~~ **1 kohta** seuraavasti:

"1. Jos tutkimukseen osallistuvien unionin tuottajien, viejien tai tuojien tai tutkimukseen sisältyvien tuotetyyppien tai liiketoimien määrä on suuri, tutkimus voidaan rajoittaa

a) kohtuulliseen määrään osapuolia, tuotteita tai liiketoimia käyttämällä otoksia, jotka ovat valinnan tekemisen ajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella tilastollisesti edustavia; tai

b) tuotannon, myynnin tai viennin sellaiseen suurimpaan mahdolliseen määrään, joka voidaan kohtuudella tutkia ottaen huomioon käytettävissä oleva aika

Kun on kyse pääosin pk-yrityksistä koostuvista erilaisista hajanaisista toimialoista, osapuolten lopullisessa valinnassa olisi otettava mahdollisuuksien mukaan huomioon niiden osuus kyseessä olevasta toimialasta." [tark. 65]

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

9. Lisätään 29 artiklan jälkeeseen artikla seuraavasti:

”29 b artikla

Väliaikaisia toimenpiteitä koskevat tiedot

1. Unionin tuottajat, tuojat ja viejät ja niitä edustavat yhdistykset sekä alkuperä ja/tai viejamaat voivat pyytää tietoja väliaikaisten toimenpiteiden suunnittelusta käyttöön ottamisesta. Tällaisia tietoja koskevat pyynnöt on tehtävä kirjallisesti vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Tiedot toimitetaan kyseisille osapuolille vähintään kaksi viikkoa ennen 12 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä.

Tietoihin on sisällyttävä

a) yhteenveto ehdotetuista tulleista — pelkästään tiedoksi — ja

b) tukimarginaalin ja sellaisen marginaalin, joka on riittävä unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon poistamiseksi, laskemista koskevat yksityiskohtaiset tiedot ottaen asianmukaisesti huomioon 29 artiklassa tarkoitetut luottamuksellisuutta koskevat velvoitteet. Osapuolilla on kolme työpäivää aikaa esittää huomautuksia laskelmien tarkkuudesta.

2. Mikäli väliaikaisia tulleja ei aiota ottaa käyttöön vaan aiotaan jatkaa tutkimusta, asianomaisille osapuolille on ilmoitettava, että tulleja ei oteta käyttöön, kaksi viikkoa ennen 12 artiklan 1 kohdassa mainitun, väliaikaisten tullien käyttöönottoa koskevan määräajan päättymistä.” [tark. 66]

10. Korvataan 31 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jotta viranomaisilla olisi luotettava perusta kaikkien näkökantojen ja tietojen huomioon ottamiseksi, kun ne päättävät, onko toimenpiteiden käyttöön ottaminen unionin edun mukaista, unionin tuottajat, tuojat ja niitä edustavat yhdistykset sekä käyttäjien ja kuluttajien edustavat järjestöt voivat ilmoittautua ja toimittaa tiedot komissiolle polkumyynnitutkimuksen vireillepanoilmoituksessa vahvistetussa määräajassa. Nämä tiedot tai asianmukaiset yhteenvedot niistä toimitetaan muille tässä kohdassa mainituille osapuolille, joilla on oikeus vastata niihin.” [tark. 67]

10 a) Lisätään artikla seuraavasti:

”33 a artikla

Kertomus

1. Jotta Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat seurata asetuksen täytäntöönpanoa, komissio esittää 19 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojaamisesta asianmukaisesti huolehtien Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen tämän asetuksen soveltamisesta ja täytäntöönpanosta osana kaupan suojavälineitä koskevaa komission, Euroopan parlamentin ja neuvoston vuoropuhelua. Kertomuksessa annetaan tietoa väliaikaisten ja lopullisten toimenpiteiden soveltamisesta, tutkimusten päättämisestä ilman toimenpiteitä, sitoumuksista, uudelleentutkinnasta, uudelleentarkasteluista ja tarkastuskäynneistä sekä niiden eri elinten toiminnasta, jotka vastaavat tämän asetuksen täytäntöönpanon valvonnasta ja tästä asetuksesta seuraavien velvoitteiden täyttämisen valvonnasta. Kertomuksessa käsitellään myös kolmansien maiden unioniin kohdistamien kaupan suojatoimien soveltamista sekä tietoja toimenpiteiden kohteeksi joutuneen unionin tuotannonalan toipumisesta sekä muutoksenhausta eri toimenpiteitä vastaan. Kertomuksessa käsitellään myös kauppapolitiikan pääosaston kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan ja pk-yritysten tukipalvelun toimia tämän asetuksen soveltamisessa.

2. Euroopan parlamentti voi kuukauden kuluessa komission kertomuksen esittämisestä kutsua komission edustajan asiasta vastaavan valiokuntansa erilliseen kokoukseen esittämään kaikki seikat, jotka liittyvät tämän asetuksen soveltamiseen, ja antamaan niitä koskevan selityksen. Kertomuksesta voidaan myös antaa päätöslauselma.

3. Komissio julkaisee kertomuksen viimeistään kuuden kuukauden kuluttua kertomuksen esittämisestä Euroopan parlamentille ja neuvostolle.” [tark. 68]

Keskiviikko 16. huhtikuuta 2014

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Se konsolidoidaan asetuksen (EY) N:o 1225/2009 ja asetuksen (EY) N:o 597/2009 kanssa viimeistään ... päivänä ... kuuta ... (*). [tark. 69]

4 artikla

Tätä asetusta sovelletaan kaikkiin tutkimuksiin, joiden vireillepanoa koskeva ilmoitus on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* asetuksen (EY) N:o 597/2009 10 artiklan 11 kohdan tai asetuksen (EY) N:o 1225/2009 5 artiklan 9 kohdan mukaisesti tämän asetuksen voimaantulon jälkeen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

(*) ***Kolme kuukautta tämän asetuksen voimaantulopäivästä.***